

- *See you later* (До встречи)

в) Комментариев

- см. приведенный выше пример

г) Названий, лозунгов, и т.п.

- *Exit* (выход)

- *More money for teachers!* (Больше денег учителям!)

- *Green Park Hotel* (гостиница Грин-парк)

д) Статейных и новостных заголовков

- *CAR BOBBI EXPLODED: SIX KILLED* (Взрыв автомобиля унес жизни шестерых)

- *RECORD DRUGS HAULT AT HEATHROW* (Рекордный груз наркотиков задержан в аэропорту Хитроу)

Раз уж на то пошло, та же невинная приписка “*See you later*” в письме может в современном послании по Интернету или в виде эсэмэски утратить не только слова, но и отдельные буквы – *с u l8r* (читается точно, как надо, т.е. «си ю лейта»). Точно также какой-нибудь простенький вопрос типа «Ты сегодня придешь?» вместо ожидаемого “*Are you coming today?*”, о чудо, может возникнуть в вашем телефоне в виде “*r u cumin 2day*”...

И кто после всего этого будет говорить, что нет ничего труднее, чем понимать пьесы Шекспира!

На этом невольном восклицании позвольте закончить мою коротенькую вводную главу и приступить к вдумчивому анализу более конкретных метаморфоз логичного в своей нелогичности английского языка.